GB IE NI

• Introduction

Congratulations on your purchase. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of this product. Please familiarise yourself with all instructions for use and safety instructions before using the device. Only use the product as described and for the stated areas of use. Hand over all documents when passing on the product to a third party.

• Safety information

Please ensure the seat cushion is set up and fixed in place on the respective driving seat correctly when you first fit it. This cushion can be used for both the driver's seat as well as the passenger seat. Incorrect fitting can prevent the seat airbag from inflating correctly in the event of a collision. Seat cushions which have slipped out of position must be refitted. If this is not possible due to an advanced state of wear and tear, the seat cover must be removed and replaced. This seat cushion has been inspected by the official TÜV Rhineland inspection body and has been approved with the number 83SG0170.

Side airbag suitability tested in different vehicle models. See area of application (list of vehicle models) and technical report no. 83SG0170. Can be found at: www.walsergroup.com/clix

• Manufacturer and Testing Information

Customer: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Test laboratory: TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

• Care and disposal instructions

- Handwash
- Do not bleach
- Do not tumble dry
- Do not iron
- Do not dry-clean

This product can be disposed of with the residual waste. Dispose of the packaging according to the local regulations.

• Service

This product has been produced with great care and under continuous quality control. The product comes with a three year guarantee from date of purchase. Please keep your receipt safe. The guarantee applies only to material and manufacturing defects and does not apply to misuse or improper treatment. Your statutory rights, especially the rights of warranty, are not restricted by this guarantee.
Extent of validity: Please use the service hotline which has been provided for you or contact the service centre in the European Economic Area.
Costs: Repair or replacement free of charge or a refund of the purchase cost. Shipping costs will not be charged.

ADVISORY NOTICE: Before returning your product, contact our hotline by telephone, so that we can help you with any operating errors.

Service address:
Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com
Telephone number of Service-Hotline:
00800 00300030

Return address:
Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
GERMANY

IAN 310992_1904

DK

• Indledning

Vi ønsker dig til lykke med dit køb. Du har derved besluttet dig for et kvalitetsprodukt. Brugsvejledningen er en bestanddel af dette produkt. Gør dig fortrolig med alle brugs- og sikkerhedsanvisninger inden brug af anordningen. Brug kun produktet som beskrevet og på de angivne anvendelsesområder. Udlevér alle bilag ved videregivelse af produktet til tredje person .

• Sikkerhedsanvisninger

Den korrekte første montering hhv. befæstelse af betrækket i bilen er absolut nødvendig for at garantere brugerens sikkerhed. Ved ukorrekt montering er det muligt, at sædeairbag ikke kan folde sig ud korrekt i tilfælde af sammenstød.
Forskubbede betræk skal rettes ud igen. Er dette ikke muligt pga. fremskredet slitage, skal betrækket fjernes og evt. skiftes ud.
Dette betræk er blevet afprøvet gennem TüV-Rheinland Group (skønserklæringsnr. 83sG0170).
Anvendelighed for side-airbags testet i sammenligning med serien. Se anvendelsesområde (typeliste) og teknisk rapport nr. 83SG0170. Kontakt på nedenstående hjemmeside:
www.walser.net/clix

• Fabrikant- Og Afprøvningsinformation

Ordregiver: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Afprøvningslaboratorium: TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile (institut for trafiksikkerhed, typekontrolsted køretøjer/køretøjsdele), Am Grauen Stein, D-51105 Köln

• Pleje- og bortskaffelsesanvisninger

- Håndvask
- Må ikke bleges
- Må ikke tumblertørres
- Må ikke stryges
- Må ikke kemisk renses

Dette produkt kan bortskaffes via renovation af reststoffer.

Emballagen skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

• Service & garanti

Produktet blev produceret med stor omhu og under konstant overvågning. Du modtager med dette produkt en 3-årig garanti, der gælder fra købsdatoen. Gem din kvittering. Garantien gælder kun for materiale- og fabrikationsfejl og gælder ikke for misbrug eller forkert behandling. Dine lovfæstede rettigheder, især garantiydelsesrettigheder, begrænses ikke af denne garanti.
Gyldighedsområde: Kontakt venligst din etablerede servicehotline eller sæt dig i forbindelse med servicecenteret i det europæiske markedsområde.
Omkostninger: Gratis reparation/udskiftning eller pengene tilbage. Ingen forsendelsesomkostninger.

TIP: Kontakt telefonisk vores hotline, før returnering af produktet. Så kan vi hjælpe dig med eventuelle betjeningsfejl.

Serviceadresse:
Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com
Telefonnummer til service-hotline:
00800 00300030

Returneringsadresse:
Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
GERMANY

IAN 310992_1904

FR BE

• Introduction

Nous vous félicitons pour votre achat. Vous avez choisi un produit de qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser l'équipement, familiarisez-vous avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. Utilisez uniquement le produit conformément à la description et pour les domaines d'application indiqués. Si vous donnez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

• Avis génèral de sécurité

Nous vous demandons de veiller à un premier montage et à la fixation corrects du coussin de siège sur chaque siège du véhicule. Ce coussin peut être utilisé aussi bien pour le siège conducteur que pour le siège passager. Si le montage n'est pas conforme, la sortie correcte de l'airbag de siège ne peut pas être garantie en cas de collision. Les coussins de siège déplacés doivent être repositionnés. Dans le cas où cela n'est plus possible en raison d'une usure avancée, le coussin doit être retiré et remplacé. Ce coussin de siège a été contrôlé par le groupe TÜV-Rheinland et a été approuvé sous le numéro 83SG0170.
Performance des airbags situés sur les côtés contrôlée par rapport à la série. Voir le domaine d'utilisation (liste des types) et le rapport technique n°83SG0170.
Consultable sur www.walsergroup.com/clix

• Informations du fabricant et de contrôle

Donneur d'ordre : WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Laboratoire d'essais : TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Centre d'essais de type pour véhicules/pièces de véhicules, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

• Entretien et élimination

- Laver à la main
- Pas de blanchiment
- Séchage en machine interdit
- Pas de repassage
- Pas de nettoyage à sec

Ce produit peut être éliminé avec les ordures ménagères. Éliminer l'emballage conformément aux dispositions locales.

Ce produit est recyclable, soumis à une responsabilité étendue du producteur et collecté séparément.

• Service après-vente

La fabrication de ce produit a été réalisée avec beaucoup de précautions et soumise à des contrôles permanents. Vous bénéficiez pour ce produit d'une garantie de trois ans à compter de la date d'achat. Nous vous invitons à conserver le ticket de caisse. La garantie est valable uniquement en cas de défaut matériel ou de fabrication et perd toute validité en cas de traitement abusif ou non conforme. La présente garantie ne limite pas vos droits, en particulier vos droits à garantie, prévus par la législation.
Validité : veuillez vous adresser à la hotline de service créée pour vous ou prendre contact avec le centre de service dans l'espace économique européen.
Coûts : réparation ou remplacement gratuit ou remboursement. Pas de frais de transport.
CONSEIL : avant de renvoyer votre produit, contactez notre Hotline par téléphone. Nous pourrons alors vous venir en aide en cas de d'éventuelles erreurs d'utilisation.

Adresse du service après-vente :
Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com
Numéro de téléphone de l'assistance téléphonique:
00800 00300030

Adresse des retours :
Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
ALLEMAGNE

IAN 310992_1904

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instruc-tions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas echéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représen-tant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usa-ge que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

NL BE

• Inleiding

Van harte gefeliciteerd met uw aankoop. U hebt voor een eersteklas product gekozen. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Zorg dat u vertrouwd bent met alle gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product gebruikt. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Overhandig bij doorgifte van het product aan derden ook alle documenten.

• Veiligheidsaanwijzingen

Wij vragen u om de overtrek correct voor het eerst op de passende autostoel te monteren of te bevestigen. Deze overtrek kan zowel voor de bestuurders- alsook de passagiersstoel worden gebruikt. Bij het niet regulier monteren kan het op juiste wijze naar buiten komen van de stoelairbag in geval van een botsing niet worden gegarandeerd. Verschoven overtrekken moeten opnieuw geplaatst worden. Indien dit op grond van gevorderde slijtage niet meer mogelijk is, moet de overtrek verwijderd of vervangen worden. Deze overtrek werd door TÜV-Rheinland Group gekeurd en onder 83SG0170 goedgekeurd.
Geschiktheid van de zijairbag in verhouding tot de serie gecontro- leerd. Zie toepassingsgebied (typelijst) en technisch rapport nr. 83SG0170. Op te vragen op: www.walser.net/clix

• Fabrikant- en testinformatie

Opdrachtgever: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Testlaboratorium: TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

• Reinigingstips en aanwijzingen voor verwijdering

- Alleen op de hand wassen
- Niet bleken
- Niet in de droogtrommel drogen
- Niet strijken
- Niet chemisch reinigen

Dit product kan bij het restafval worden gedaan. Verwijder de verpakking volgens de plaatselijke voorschriften.

• Service

Het product werd met grote zorgvuldigheid en onder voortdurende controle geproduceerd. U krijgt op dit product drie jaar garantie vanaf koopdatum. Bewaar alstublieft de kassabon. De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij ondoelmatige of ondeskundige behandeling. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder het recht op garantie, worden door deze garantie niet beperkt.
Toepassingsgebied: neem contact op met de voor u ingerichte servicehotline of neem contact op met de serviceafdeling in de Europese Unie. Kosten: Kosteloze reparatie resp. vervanging of teruggave van uw geld. Geen transportkosten.

TIP: Neem telefonisch contact op met onze hotline voordat u uw product opstuurt. Dan kunnen wij u bij eventuele problemen met de bediening helpen.

Serviceadres:
Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com
Servicenummer: 00800 00300030

Retouradres:
Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
DUITSLAND

IAN 310992_1904

DE AT CH

• Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Gebrauchsanweisung ist Bestandteil dieses Produktes. Machen sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Gebrauchs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

• Sicherheitshinweise

Wir bitten Sie um korrekte Erstmontage bzw. Befestigung des Sitzauflegers am jeweiligen Fahrzeugsitz. Dieser Bezug kann für den Fahrer- als auch Beifahrersitz verwendet werden. Bei nicht ordnungsgemäßer Montage kann das richtige Austreten des Sitzairbags im Falle eines Aufpralls nicht gewährleistet werden. Verschobene Sitzaufleger müssen neu positioniert werden. Ist dies aufgrund fortgeschrittenem Verschleiß nicht mehr möglich, muss der Bezug entfernt bzw. ausgetauscht werden. Dieser Sitzaufleger wurde von TÜV-Rheinland Group geprüft und unter 83SG0170 freigegeben.
Seitenairbagtauglichkeit im Vergleich zur Serie geprüft. Siehe Verwendungsbereich (Typenliste) und technischer Bericht Nr. 83SG0170. Abzurufen unter: www.walsergroup.com/clix

• Hersteller- und Prüfinformation

Auftraggeber: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Prüflaboratorium: TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

• Pflege- und Entsorgungshinweise

- Handwäsche
- Nicht bleichen
- Nicht trommeltrocknen
- Nicht bügeln
- Nicht chemisch reinigen

Dieses Produkt kann durch den Restmüll entsorgt werden. Die Verpackung entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

• Service

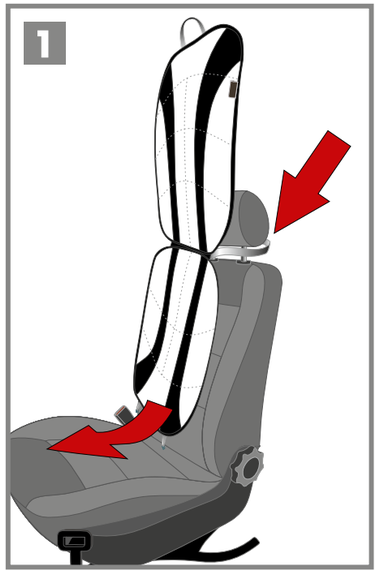
Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.
Geltungsbereich: Bitte wenden Sie sich an die für Sie eingerichtete Service-Hotline oder setzten Sie sich mit der Servicestelle im europäischen Wirtschaftsraum in Verbindung.
Kosten: Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe. Keine Transportkosten.

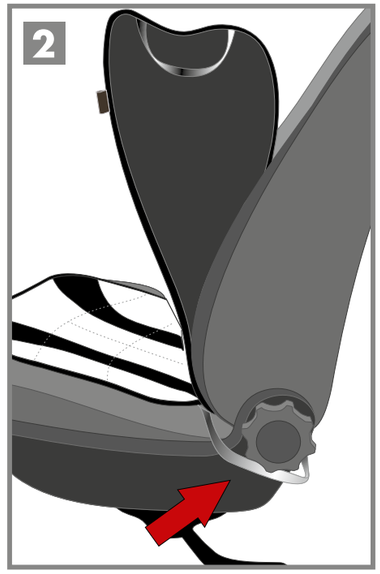
TIPP: Bevor Sie Ihr Produkt einsenden, wenden Sie sich telefonisch an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

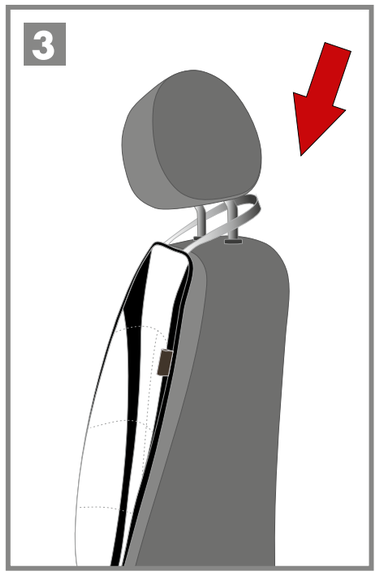
Serviceadresse:
Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com
Kostenfreie Service Hotline: 00800 00300030

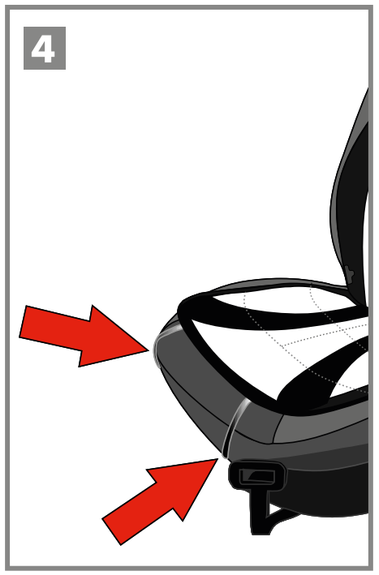
Retourenadresse:
Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
DEUTSCHLAND

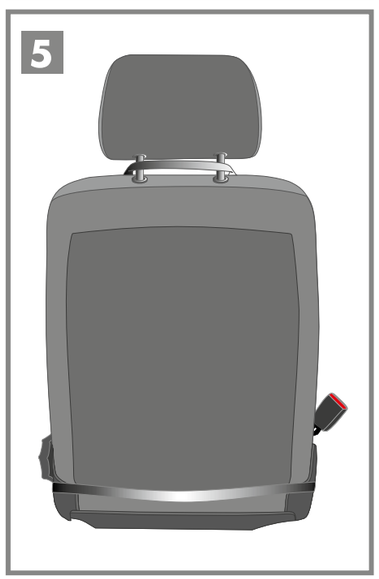
IAN 310992_1904


1


2


3


4


5